



13^a Edizione del Convegno dell'Istituto Italiano di Cultura di Istanbul
La ricerca archeologica per la ricostruzione storica e la valorizzazione del patrimonio
Contributo Italiano a scavi, ricerche e studi nelle missioni archeologiche in Turchia

13. İstanbul İtalyan Kültür Merkezi Arkeoloji Sempozyumu
Mirasın tarihsel yeniden yapılanması ve değerlendirilmesi üzerine arkeolojik araştırma
Türkiye'deki arkeolojik çalışmalara eğitim, araştırma ve kazıda İtalya katkısı sempozyumu

İstanbul | 17-18 Novembre / Kasım 2022

17 Novembre / Kasım 2022 giovedì / Perşembe

Sessione Inaugurale / Açılış bölümü

- 09.30-09.35 **Salvatore Schirmo** Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura / *İtalyan Kültür Merkezi Müdürü*
- 09.35-09.45 **Giorgio Marrapodi** Ambasciatore d'Italia in Turchia / *Türkiye'deki İtalya Büyükelçisi*
- 09.45-10.00 **Gökhan Yazgı** Direttore Generale dei Musei e dei Beni Culturali / *Kültür Varlıkları ve Müzeler Genel Müdürü*
- 10.00-10.45 **Isabella Caneva** Università del Salento, Lecce / *Salento Üniversitesi, Lecce*
LECTIO MAGISTRALIS "Archeologia e società in Anatolia ieri e oggi: un dialogo deontologico tra sostenibilità e vantaggi"
"Anadolu'da dün ve bugün: arkeoloji ve toplumun dünü ve bugünü ile sürdürülebilirlik ve faydalar arasında etik diyalog"
- 10.45-11.15 Pausa caffè / *Kahve molası*

PREISTORIA E PROTOSTORIA

PREHISTORYA, PROTOHISTORYA

Moderatore – Moderatör:

Isabella Caneva Università del Salento, Lecce / *Salento Üniversitesi, Lecce*

- 11.15-11.45 **Giulio Palumbi** Università degli Studi di Bari Aldo Moro / *Bari Aldo Moro Üniversitesi*
Storie, culture e società a Mersin-Yumuktepe: dal Neolitico al XXI secolo
Mersin-Yumuktepe'de hikayeler, kültürler ve toplum: Neolitikten 21. yüzyıla
- 11.45-12.15 **Francesca Balossi Restelli** Università di Roma "La Sapienza" / *Roma "La Sapienza" Üniversitesi*
Le opportunità e le sfide dei tepe millenari; ricostruzione del passato, legame col presente e attenzione verso il futuro ad Arslantepe, Malatya Bin yıllık tepelerin mücadelesi ve fırsatları; Malatya Arslantepe'de geçmişin yeniden inşası, bugünle bağlantı ve geleceğe gösterilen özen
- 12.15-12.45 **Nicolò Marchetti / Hasan Peker** Università di Bologna / *Bologna Üniversitesi* - Università di Istanbul / *İstanbul Üniversitesi*
Archeologia pubblica a Karkemish: strategie, risultati e problemi in un parco archeologico in costante trasformazione
Karkemish'ta halka yönelik arkeoloji: sürekli değişen bir arkeolojik parkta stratejiler, sonuçlar ve sorunlar
- 12.45-13.15 **Anacleto D'Agostino** Università di Pisa / *Pisa Üniversitesi*
Le ricerche della missione italo-turca a Uşaklı Höyük (Yozgat) e il loro contributo alla valorizzazione del patrimonio culturale della regione di Bozok
Uşaklı Höyük (Yozgat) İtalyan-Türk Ekibinin araştırmaları ve Bozok yöresi kültürel mirasının geliştirilmesine katkıları

PROTOSTORIA

PROTOHISTORYA

Moderatore – Moderatör:

Isabella Caneva Università del Salento, Lecce / *Salento Üniversitesi, Lecce*

- 14.45-15.15 **Marina Pucci / Lorenzo D'Alfonso / Deniz Ucer** Università degli Studi di Firenze / *Floransa Üniversitesi*
Opere di restauro e strategie per la salvaguardia delle rimanenze messe in luce presso il sito archeologico di Niğde Kinik Hoyuk
Niğde Kınık Höyük arkeolojik kalıntılarının restorasyon çalışmaları ve stratejileri
- 15.15-15.45 **Luca Peyronel / Fikri Kulakoğlu** Università degli Studi di Milano / *Milano Üniversitesi* - Università di Ankara / *Ankara Üniversitesi*
Kultepe-Kanesh. Scoperte recenti sul tumulo sud-occidentale e nuovi progetti di valorizzazione del sito archeologico
Kültepe-Kaneş. Güneybatı höyüğünde son keşifler ve arkeolojik alanı geliştirmek için yeni projeler

15.45-16.15

Lorenzo D'Alfonso Università degli Studi di Pavia / *Pavia Üniversitesi*

Nuove ricerche per una ricostruzione storica dell'occupazione del sito di Porsuk Zeyve Hoyuk nell'età del Ferro
Porsuk Zeyve Höyük'ün Demir Çağı'ndaki işgalinin tarihi rekonstrüksiyonu için yeni bir araştırma

16.15-16.45

Leopoldo Repola / Andreas Schachner Università degli Studi di Napoli Federico II / *Napoli Federico II Üniversitesi* – Deutsche Archäologische Institut di Istanbul / *İstanbul Alman Arkeoloji Enstitüsü*
Ricerca archeologica e linguaggi digitali per una rappresentazione analitica del sito di Hattuşa
Hattuşa bölgesinin analitik temsili için arkeolojik araştırma ve dijital diller

16.45-17.00

Dibattito e conclusioni / *Tartışma ve neticeler*

18 Novembre / Kasım 2022 venerdì / Cuma

ETÀ CLASSICA E BIZANTINA

KLASİK VE BİZANS DÖNEMİ

Moderatore – Moderatör:

Isabella Caneva Università del Salento, Lecce / *Salento Üniversitesi, Lecce*

09.30-10.00

Giovanni Salmeri / Anna Lucia D'Agata (videoconferenza) Università Degli Studi di Pisa / *Pisa Üniversitesi* – CNR Roma
Ricerca archeologica integrata per la valorizzazione: il caso di Misis
Değerlendirme amaçlı yapılan entegre arkeolojik araştırma: Misis

10.00-10.30

Grazia Semeraro Università del Salento, Lecce / *Lecce, Salento Üniversitesi*
Hierapolis di Frigia. Recenti progetti di restauro e valorizzazione
Frigya'nın Hierapolis'i. Son restorasyon ve iyileştirme projeleri

10.30-11.00

H. Asena Kızılarslanoğlu / Annalisa Polosa Università di Kastamonu / *Kastamonu Üniversitesi* – Università Sapienza di Roma / *Roma Sapienza Üniversitesi*
Gli scavi di Elaiussa Sebaste: ricostruzione dello sviluppo del sito, valorizzazione del patrimonio archeologico e presentazione al pubblico.
Elaiussa Sebaste kazıları: alanın gelişiminin yeniden inşası, arkeolojik mirasın zenginleştirilmesi ve halka sunumu.

11.00-11.30

Pausa caffè / *Kahve molası*

11.30-12.00

Laura Buccino / Luisa Musso / Mevlüt Eliüşük Università degli Studi di Firenze / *Firenze Üniversitesi* – Mediterraneo Antico – ETS - Karabük Üniversitesi / *Università di Karabük*
La regione interna del Ponto in avanzata età imperiale (III-V secolo): la cultura dell'abitare a Pompeiopolis di Paflagonia
İleri imparatorluk çağında (III-V yüzyıl) Pontus'un iç bölgesi: Paflagonia Pompeiopolis 'inde yaşam kültürü

12.00-12.30

Maria Andaloro Università della Tuscia / *Tuscia Üniversitesi*
Fra conoscenza e valorizzazione: il cantiere di restauro della Tokalı kilise a Göreme e la mostra "Parlami, terra! Medea in Cappadocia con Pasolini e Maria Callas"
Bilgi ve değerlendirme arasında: Göreme'deki Tokalı kilise restorasyonu ve "Konus benimle, Dünya! Pasolini ve Maria Callas ile Medea Kapadokya'da"

12.30-13.00

Tommaso Ismaelli CNR, Istituto di Scienze del Patrimonio Culturale / *Ulusal Araştırmalar Konseyi, Kültürel Miras Bilimleri Enstitüsü*
Il Ninfèo Monumentale di Tripolis ad Maeandrum: primi risultati tra ricostruzione storica, conservazione e valorizzazione
Tripolis Maeandrum 'unda Anısal Nymphaeumu: tarihi yeniden yapılanma, koruma ve iyileştirme arasındaki ilk sonuçlar

Moderatore – Moderatör:

Salvatore Schirmo Istituto Italiano di Cultura di Istanbul / *İstanbul İtalyan Kültür Merkezi*

13.00-13.30

Dibattito e chiusura del convegno, con indicazione del tema e titolo del convegno 2023 / *Tartışma, sempozyum kapanışı ve 2023 sempozyum başlığının tespiti*